FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

61

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU C

Province Ontario — District No. 61 Carleton — S. District No. 8 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans North Gower Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1 — 6101

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. W. Nelson — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						Census year. Année du recensement.
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or official name of it in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if necessary. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Occupation or trade. / Métier ou profession.	Employment other than at stated occupation or trade, if any. / Emploi complémentaire, autre que le métier ou la profession déclarés, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name of firm, person or corporation by whom employed. / Mentionner ici la personne ou compagnie pour qui l'employé travaille.	Whether employed in the summer only. / Si employé pendant l'été seulement.	Weeks employed in 1910 at all other trades except mentioned in col. 17. / Nombre de semaines employées à quelque métier ou profession, autre que celui déclaré à la col. 17.	Wages earned in 1910 at all trades except those mentioned in col. 17. / Gains totaux en 1910 provenant de tous métiers ou professions autres que celui déclaré à la col. 17.	Hours of work per week in principal occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Wages per hour in principal occupation. / Taux du salaire par heure à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation, if any. / Gains totaux en 1910 provenant de travaux autres que celui déclaré à la col. 17, s'il y en a.	Total months in 1910 employed at other than chief occupation. / Nombre de mois employés à quelque métier autre que celui déclaré à la col. 17.	Date of marriage (or re-marriage) of the last married. / Date du mariage (ou remariage) de la dernière mariée.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident, or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Number of years in Canada. / Nombre de years au Canada.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée.	Can speak English. / Peut converser en français ou en anglais.	Year of birth. / Année de naissance.	Annual. / Annuel.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Empy Vinson	[illegible]	M	Head	M	April	1844	67	Ont			Irish	Canadian	Anglican	Farmer			Yes																		
		" Jane	Con 3 " "	F	Wife	M	Sept.	1844	67	Ont			Irish	Canadian	Anglican	Home			No																		
		" Hugh L.	" "	M	Son	S	Sept.	1884	26	Ont			Irish	Canadian	Anglican	Farmer's Son			No		Farmer																
		" Thomas	" "	M	Son	S	Aug.	1886	24	Ont			Irish	Canadian	Anglican	Tailor			Yes		Shop																
		" Harold	" "	M	Son	S	Feb.	1888	23	Ont			Irish	Canadian	Anglican	Farmer's Son			No		Farm																
		" Mary	" "	F	Daughter	S	July	1891	19	Ont			Irish	Canadian	Anglican	Student			No		School												4	Yes	Yes	E	110
		" Geraldine	" "	F	Daughter	S	Jan	1895	16	Ont			Irish	Canadian	Anglican	None			No														7	"	"	E	
2	2	Wallace Hugh	Con 3 Lot 6	M	Head	M	March	1836	75	Ont			Scotch	Canadian	Presby	Farmer			Yes		Farm													Yes	Yes	E	
		" Margaret	" "	F	Wife	M	Aug	1856	55	Ont			English	Canadian	Presby	None			No															Yes	Yes	E	
		" Wm	" "	M	Son	S	Oct	1886	24	Ont			Scotch	Canadian	Presby	Farmer's Son			No															Yes	Yes	E	
		" Alexandria	" "	M	Son	S	Aug	1895	15	Ont			Scotch	Canadian	Presby	None			"																		
3	3	Wallace R. S.	" "	M	Head	M	Dec	1834	77	Ont			Scotch	Canadian	Presby	R. Farmer			"														7	"	"	E	
		" Elizabeth	" "	F	Wife	M	Aug	1848	62	Ont			Scotch	Canadian	Presby	None			"															"	"	E	
		" J.	" "	M	Son	S	July	1879	31	Ont			Scotch	Canadian	Presby	Farmer			Yes															No	No	"	
		" Isabella	" "	F	Wife	M	Dec	1881	33	Ont			Scotch	Canadian	Presby	None			No															Yes	Yes	"	
4	4	Wallace James	Con 2 Lot 19	M	Head	M	Feb	1825	76	Ont			Scotch	Canadian	Presby	Farmer			Yes															"	"	"	
		" Sarah	" "	F	Wife	"	April	1837	75	Ont			Irish	Canadian	Presby	None			No															"	"	"	
		" James F.	" "	M	Son	S	July	1872	38	Ont			Scotch	Canadian	Presby	Farmer's Son			"															"	"	"	
5	5	Semmens Theresa	Con 2 Lot 20	F	Head	W	June	1850	82	Ont			Irish	Canadian	Catholic	None			"															"	"	"	
		Brannen Ernest	" "	M	Son	W	Aug	1872	50	Ont			Irish	Canadian	Catholic	Farmer			"															"	"	"	
		" Jessie	" "	F	Daughter	S	Dec	1888	12	Ont			Irish	Canadian	Catholic	None			"														5	"	"	"	
		" Stewart	" "	M	Son	S	Sept	1894	6	Ont			Irish	Can-Irish	Catholic	None			"														4	No	No	"	
		" Harold	" "	M	Son	S	April	1897	4	Ont			Irish	Can-Irish	Catholic	None			"															"	"	"	
6	6	McGuire Patrick	Con 2 Lot 18	M	Head	M	March	1862	48	Ont			Irish	Canadian	Catholic	Laborer			Yes	No	Farm	40	60	2.00	No									Yes	Yes	"	
		" Margaret	" "	F	Wife	M	Feb	1870	38	Ont			French	Canadian	Catholic	None			No															"	"	"	4-7
		" Michael	" "	M	Son	S	Sept	1898	12	Ont			Irish	Canadian	Catholic	Student																	8	"	"	"	
		" Mcbourne	" "	M	Son	S	June	1899	11	Ont			Irish	Canadian	Catholic	None																	8	"	"	"	
		" Earl	" "	M	Son	S	Jan	1901	10	Ont			Irish	Canadian	Catholic	None																		"	"	"	
		" Irene	" "	F	Daughter	S	March	1902	8	Ont			Irish	Canadian	Catholic	None																		"	"	"	
		" Beatrice	" "	F	Daughter	S	July	1904	6	Ont			Irish	Canadian	Catholic	None																		No	No	"	
		" Allan	" "	M	Son	S	June	1905	5	Ont			Irish	Canadian	Catholic	None																		Yes	Yes	"	
		" Loyola	" "	F	Daughter	S	March	1908	2	Ont			Irish	Canadian	Catholic	None																		No	No	"	
7	7	Eldridge [illegible]	Con 2 Lot 6	M	Head	M	April	1866	66	England	1905		English	English	Anglican	Farmer			Yes		Farm	35	60	1.50	No									Yes	Yes	"	
		" Annie	" "	F	Wife	"	July	1870	41	Ont			Irish	Canadian	Anglican	None																		"	"	"	
		" Mary	" "	F	Daughter	S	March	1898	12	Ireland	1905		English	Canadian	Anglican	None																	6	"	"	"	
		" Wm	" "	M	Son	S	"	1902	8	Ireland	"		English	Canadian	Anglican	None																	7	"	"	"	
		" Mable	" "	F	Daughter	S	June	1904	6	Ireland	"		English	Canadian	Anglican	None																		"	"	"	
		" Lottie	" "	F	Daughter	S	Aug	1905	5	Ireland	"		English	Canadian	Anglican	None																		"	"	"	
		" John	" "	M	Son	"	Jan	1910	1	Ont			English	Canadian	Anglican	None																		No	No	"	
8	8	Geddes John	Con 2 Lot 7	M	Head	M	December	1849	61	Ont			Irish	Canadian	Presby	Farmer	No	Yes																"	"	"	
		" Sarah	" "	F	Wife	M	April	1856	54	Ont			Irish	Canadian	Anglican	None																		"	"	"	
		" Alan	" "	M	Son	S	Oct	1882	28	Ont			Irish	Canadian	Anglican	Farmer's Son																		"	"	6	
		" Harry	" "	M	son	S	Jan	1892	18	Ont			Irish	Canadian	Anglican	None																		"	"	"	
		" Edward	" "	M	"	S	Dec	1894	16	Ont			Irish	Canadian	Anglican	None																		"	"	"	
		" Florence	" "	F	Daughter	S	March	1897	13	Ont			Irish	Canadian	Anglican	None																		"	"	"	
9	9	Wilson Thomas	Con 2 Lot 6	M	Head	M	Jan	1856	54	Ont			Irish	Canadian	Anglican	Farmer	No	Yes																"	"	"	
		" Susannah	" "	F	Daughter	S	Dec	1889	21	Ont			Irish	Canadian	Anglican	None																		"	"	"	
		" Mary Ann	" "	F	"	S	Jan	1891	20	Ont			Irish	Canadian	Anglican	None																		"	"	"	
		" Edward	" "	M	Son	"	March	1894	17	Ont			Irish	Canadian	Anglican	Farmer's Son																		"	"	"	
		" Frances	" "	F	Daughter	"	Jan	1896	15	Ont			Irish	Canadian	Anglican	None																		"	"	"	